

Bedienungsanleitung Version 11/06

DJ-Kopfhörer DJ-9500

Best.-Nr. 30 29 93


Bestimmungsgemäße Verwendung

Der DJ-Kopfhörer ist ein dynamischer Kopfhörer dessen Frequenzgang auf den DJ-Betrieb abgestimmt ist. Er dient dazu elektrische Ausgangssignale von Kopfhörerausgängen in akustische Signale (Schallwellen) umzuwandeln.

Er ist nur für den Anschluss an Kopfhörerausgänge von Audiogeräten zugelassen, wobei die Klinkensteckeradapter die Kompatibilität mit marktüblichen Geräten sichern. Die gewendelte Anschlussleitung verhindert Kabelgewirr im Arbeitsbereich des DJs.

Jegliche andere als die oben beschriebene Verwendungsweise ist nicht gestattet und kann zu Schäden am Produkt sowie zu damit zusammenhängenden Risiken führen, wie Kurzschluss, Brand, elektrischer Schock etc. Kein Teil des Produkts darf modifiziert oder umgebaut werden. Lesen Sie aufmerksam alle Hinweise und Sicherheitsvorschriften, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und reichen Sie sie an die jeweiligen Besitzer weiter.

Sicherheitshinweise

 Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden und bei Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.

- Das Produkt darf aus Sicherheitsgründen nicht verändert oder umgebaut werden.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Gerät angeschlossen wird.
- Das Produkt sollte mit Sorgfalt verwendet und nicht fallengelassen werden, da es schon durch einen Fall aus geringer Höhe beschädigt werden kann.
- Das Produkt darf keinem starken mechanischen Druck ausgesetzt werden.
- Das Produkt darf keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Vibrationen oder Feuchtigkeit ausgesetzt sein.
- Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden!
- Musik sollte nicht über einen längeren Zeitraum mit übermäßiger Lautstärke gehört werden. Hierdurch kann das Gehör geschädigt werden.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn das Gerät:
 - sichtbare Beschädigungen aufweist,
 - nicht mehr arbeitet,
 - längere Zeit unter ungünstigen Verhältnissen gelagert wurde oder
 - schwere Transportbeanspruchungen aufweist.
- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder andere Fachleute.

Lieferumfang

- DJ-Kopfhörer
- Gewendelte Anschlussleitung
- 2 x 6,3 mm zu 3,5-mm-Klinkensteckeradapter (1 x L-Form /1 x vergoldet)
- 2 x Kopfhörerpolster

Inbetriebnahme

 Um Verzerrungen oder Fehlanpassungen zu vermeiden, die zur Beschädigung des Kopfhörers oder des angeschlossenen Audiogerätes führen können, darf das Produkt nur an geeignete Kopfhörerausgänge angeschlossen werden.


Sollte Ihr Audiogerät nicht über eine passende Buchse zum Anschluss des Kopfhörers verfügen, verwenden Sie bitte geeignete Adapter.

- Schalten Sie Ihr Audiogerät aus, an das der Kopfhörer angeschlossen wird.
- Verbinden Sie den verschraubbaren 3,5-mm-Klinkenstecker der gewendelten Anschlussleitung mit der Stereobuchse am Kopfhörer.
- Stecken Sie den Klinkenstecker in die Kopfhörerbuchse.
- Sollte Ihr Audiogerät über eine 6,3-mm-Kopfhörerbuchse verfügen, stecken Sie den mitgelieferten Adapter auf den Anschlussstecker und verschrauben Sie ihn.
- Schalten Sie das Audiogerät ein.
- Regeln Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler des Audiogerätes.
- Wechseln Sie bei Bedarf die Kopfhörerpolster aus, indem Sie sie abschrauben und die gewünschten Polster anschrauben.

Entsorgung

Entsorgung von Elektrik- und Elektronikaltgeräten

Im Interesse unserer Umwelt und um die verwendeten Rohstoffe möglichst vollständig zu recyceln, ist der Verbraucher aufgefordert, gebrauchte und defekte Geräte zu den öffentlichen Sammelstellen für Elektroschrott zu bringen.

Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne mit Rädern bedeutet, dass dieses  Produkt an einer Sammelstelle für Elektroschrott abgegeben werden muß, um es durch Recycling einer bestmöglichen Rohstoffwiederverwertung zuzuführen.

Technische Daten

Impedanz:	64 Ohm
Frequenzbereich:	5 – 30.000 Hz
Schalldruck:	107 dB ± 3 dB
Maximale Leistung:	3,5 W
Durchmesser Lautsprecher:	57 mm
Anschlussleitung, Länge:	gewendelte Leitung, 3,4 m

<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <p>Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE., Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau.</p> <p>Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Änderungen vorbehalten.</p> <p>© Copyright 2006 by Conrad Electronic SE. 2006/11/MK.</p> </div>	
---	--

Operating Instructions Version 11/06

DJ-Headphone DJ-9500

Item no. 30 29 93


Intended use

The DJ-Headphone is a dynamic headphone the frequency response of which is tuned to DJ operation. It is used to convert electrical output signals from headphone outputs into acoustical signals (sound waves).

It is only licensed for connection to the headphone outputs of audio devices whereas the stereo plug adapters ensure compatibility with devices readily available on the market. The coiled connecting cable prevents undesirable large mass of cables in the DJ's working area.

Any usage other than described above is not permitted and can damage the product and lead to associated risks such as short-circuit, fire, electric shock, etc. No part of the product should be modified or rebuilt. Please read all safety instructions contained in these operating instructions, keep these for further reference and hand them over to the respective owner.

Safety instructions


 Damages caused resulting from improper use and disregard of this operating instruction are not covered by the warranty! We do not assume liability for damages to property, or personal injury if the product is misused in any way, damaged by improper use, or any failure to observe these safety instructions! An exclamation mark in a triangle indicates important information in the operating instructions.

- Unauthorised conversion and/or modification of the device are inadmissible because of safety reasons.
- Observe also the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the device.
- The product should be handled with care. Do not drop it, as it may be damaged by the impact.
- The product must not be subjected to heavy mechanical stress.
- The product must not be exposed it to extreme temperatures, direct sunlight, intense vibration or dampness.
- The product is not a toy and should be kept out of reach of children!
- Do not listen to excessively loud music for longer periods of time. This can damage your hearing.
- If there is reason to believe that safe operation is no longer possible, the device is to be put out of operation and secured against unintended operation. Safe operation is no longer possible if the device:
 - shows visible damages,
 - no longer works,
 - was stored under unfavourable conditions for a long period of time or
 - was subject to considerable transport stress.
- Servicing, adjustment or repair works must only be carried out by a specialist/ specialist workshop.
- If any questions arise that are not answered in this operating instruction, contact our Technical Advisory Service or other experts.

Delivery contents

- DJ headphone
- Coiled cord
- 2 x 6.3mm to 3.5mm stereo plug adapter (1 x L-shape / 1 x gold plated)
- 2 x headphone sponges

Operation


 To avoid distortion or mismatching which could damage the headphone or the connected appliance, the product may only be connected to suitable headphone outputs.

If your appliance does not have a suitable jack for connection of the headphone, please use suitable adapters.

- Switch off the audio source to which the headphone will be connected.
- Connect the screwable 3.5-mm-stereo-plug of the coiled cord with the stereo socket of the headphone.
- Plug the stereo jack into the headphone jack.
- If your audio source has a 6.3-mm-headphone-jack, plug the supplied adapter on to the connecting plug and screw it in.
- Switch on the audio source.
- Adjust the volume with the volume control of the audio source.
- Change the headphone sponges on demand by unscrewing them and screwing on the desired sponges.

Disposal

Dispose of waste electrical and electronic equipment

 In order to preserve, protect and improve the quality of environment, protect human health and utilise natural resources prudently and rationally, the user should return unserviceable product to relevant facilities in accordance with statutory regulations. The crossed-out wheeled bin indicates the product needs to be disposed separately and not as municipal waste.

Technical data

Impedance:	64 Ohm
Frequency:	5 – 30.000 Hz
Sensitivity:	107 dB ± 3 dB
Maximum power:	3.5 W
Dome diameter:	57 mm
Cord, length:	coiled cord, 3.4 m

<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <p>These operating instructions are published by Conrad Electronic SE., Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany</p> <p>The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.</p> <p>© Copyright 2006 by Conrad Electronic SE. 2006/11/MK.</p> </div>	
--	--

Mode d’emploi Version 11/06

Casque d’écoute disco DJ-9500

N° de commande 30 29 93


Utilisation prévue

Le casque d’écoute disco est un écouteur dynamique dont la réponse en fréquence est réglée sur le mode D.J. Il sert à convertir les signaux électriques des sorties casque d’écoute en signaux acoustiques (ondes sonores).

Ce produit est conçu uniquement pour être branché sur les sorties casque d’écoute d’appareils audio et les fiches jack assurent la compatibilité avec les appareils usuels. Le fil de raccordement spiralé empêche que les câbles ne s’emmêlent pas dans la zone de travail du disc-jockey.

Tout autre utilisation que celle décrite ci-dessus est interdite et est susceptible d’endommager l’appareil et de faire courir des risques tels que courts-circuits, incendie, chocs électriques, etc. Aucune pièce de cet ensemble ne doit être modifiée ou re-fabriquée. Veuillez lire attentivement ce mode d’emploi, conservez le pour vous y référer dans le futur et transmettez le mode d’emploi aux propriétaires respectifs.

Consignes de sécurité


 Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou de blessures dans le cas où cet appareil aurait été maltraité de quelque façon que ce soit ou endommagé du fait d’une mauvaise utilisation ou d’un non respect de ce mode d’emploi. La garantie en serait d’ailleurs annulée! Le point d’exclamation attire l’attention sur une information importante dont il convient de tenir compte impérativement.

- Les transformations et/ou modifications de cet appareil sont inacceptables pour des raisons de sécurité.
- Si vous raccordez ce produit à d’autres appareils, consultez le mode d’emploi et les consignes de sécurité de ces autres appareils.
- Manipulez ce produit avec soin et ne le laissez pas tomber, l’impact de la chute pourrait l’endommager.
- Ne soumettez pas ce produit à de fortes contraintes mécaniques.
- Ce produit ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil ou à d’intenses vibrations.
- Ce produit n’est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants!
- Ne pas écouter de musique de manière prolongée à un volume sonore exagéré sous peine de s’exposer à des problèmes auditifs.
- Il faut considérer que l’appareil ne peut plus fonctionner sans danger lorsqu’il :
 - présente des dommages visibles,
 - ne marche plus,
 - a été entreposé pendant une longue durée dans des conditions non appropriées ou
 - présente de fortes sollicitations de transport.
- Les travaux de maintenance ou de réparation ne doivent être effectués que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez des questions sur un point non abordé dans ce mode d’emploi, contactez notre service technique ou autres experts.

Quantité livrée

- Casque d’écoute disco
- Fil spiralé
- 2 x fiches jack 6,3mm avec adaptateur pour fiches jack 3,5mm (1 x forme L / 1 x dorées)
- 2 x rembourrage de casque d’écoute


Utilisation

 Le produit doit être connecté uniquement à des sorties casque d’écoute appropriées afin d’éviter toutes distorsions ou inadaptations susceptibles d’endommager le casque d’écoute ou l’appareil audio.
Si l’appareil audio devait ne pas disposer de connecteur femelle adéquat pour brancher le casque d’écoute, veuillez utiliser des adaptateurs appropriés.

- Mettre hors tension l’appareil audio sur lequel se connecte le casque d’écoute.
- Raccorder la fiche jack vissable de 3,5 mm du câble de raccordement spiralé à la prise stéréo femelle du casque.
- Enficher le jack 3,5mm dans la douille du casque d’écoute.
- Si l’appareil audio est équipé d’un connecteur femelle casque d’écoute 6,3mm, raccorder l’adaptateur fourni à la fiche de raccordement et le visser.
- Mettre l'appareil audio en marche
- Régler le volume à l’aide du régulateur de volume de l’appareil audio.
- Changer, si nécessaire, les coussinets du casque en les dévissant et en vissant les coussinets souhaités.

Disposition

Mise au rebut d’équipements électriques et électroniques

 Afin de préserver, protéger et améliorer la qualité de l’environnement, protéger la santé humaine et utiliser les ressources naturelles avec prudence et de manière rationnelle, l’utilisateur doit renvoyer tout produit ne pouvant pas subir d’entretien à l’établissement pertinent conformément à la réglementation statutaire.

Le symbole de la poubelle barrée indique que le produit doit être mis au rebut séparément et non en tant que déchet municipal.

Caractéristiques techniques

Impédance :	64 Ohm
Gamme de fréquences :	5 – 30.000 Hz
Pression sonore :	107 dB ± 3 dB
Puissance maximale :	3,5 W
Diamètre haut-parleur:	57 mm
Câble de raccordement, longueur :	Fil spiralé, 3,4 m

<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <p>Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne.</p> <p>Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l’impression.</p> <p>Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.</p> <p>© Copyright 2006 par Conrad Electronic SE. 2006/11/MK.</p> </div>	
--	--

Gebruiksaanwijzing Versie 11/06

DJ-Koptelefoon DJ-9500

Bestelnr. 30 29 93


Bedoeld gebruik

De DJ-Koptelefoon is een dynamische koptelefoon waarvan het frequentiebereik geheel is afgestemd op gebruik door DJ’s. De DJ-Koptelefoon is bestemd voor het omzetten van elektrische uitgangssignalen van koptelefoonuitgangen in akoestische signalen (geluidsgolven).

De koptelefoon is alleen goedgekeurd voor aansluiting op koptelefoonuitgangen van audioapparatuur. De jackplug met adapter garandeert de compatibiliteit met andere gangbare apparatuur. Het spiraalsnoer voorkomt kabel verarring in de werkomgeving van de DJ.

Elk gebruik dat niet overeenstemt met wat hierboven beschreven werd, is niet toegelaten en kan het product schaden en leiden tot risico’s zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken enz. Geen enkel onderdeel van het product mag gewijzigd of opnieuw opgebouwd worden. Lees de bedieningsinstructies grondig en bewaar de bedieningsinstructies voor latere raadpleging.

Veiligheidsinstructies


 Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade aan eigendom of lichamelijke letsels indien het product verkeerd gebruikt werd op om het even welke manier of beschadigd werd door het niet naleven van deze bedieningsinstructies. De waarborg vervalt dan! Het uitroepteken geeft belangrijke informatie aan voor deze bedieningsinstructies waaraan u zich strikt moet houden.

- Niet-toegelaten omschakeling en/of wijziging van het toestel is onaanvaardbaar omwille van veiligheidsredenen.
- Indien gebruikt met andere toestellen, volg dan de bedieningsinstructie en veiligheidsnotities van het aangesloten toestel.
- Het product moet behandeld worden dit met zorg en laat het niet vallen, daar het kan beschadigd worden door de val.
- Het product mag niet onderworpen worden aan zware mechanische druk.
- Het product mag niet blootgesteld worden aan extreme temperaturen, rechtstreeks zonlicht, intense trillingen of vocht.
- Het product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen gehouden worden!
- Et wordt afgeraden gedurende een langere periode naar muziek met een te hoog volume te luisteren. Hierdoor kan het gehoor worden beschadigd.
- Indien er geen reden bestaat om te geloven dat veilig gebruik niet langer mogelijk is, moet het toestel buiten werking gesteld worden en beveiligd tegen onvrijwillige bediening. Waarschijnlijk is gevaarloos bedrijf niet langer mogelijk, wanneer het apparaat:
 - zichtbare beschadigingen vertoont,
 - niet meer werkt
 - gedurende langere tijd onder ongunstige condities werd opgeslagen of
 - ernstige transportschade vertoont.
- Onderhoud, aanpassing of herstellingen mogen enkel uitgevoerd worden door een deskundige/ bekwaam atelier.
- Indien er vragen zijn die niet beantwoord zijn in deze bedieningsinstructies, neem dan contact op met onze Technische Adviesdienst of andere deskundigen.

Levering inhoud

- DJ-Koptelefoon
- Spiraalsnoer
- 2 x 6,3mm-jackplug met adapter voor 3,5mm-jackplug (1 x L-Vorm / 1 x geplaatserd goud)
- 2 x Koptelefoon sponzen


Bediening

 Om vervormingen of onjuiste aanpassingen te voorkomen die tot beschadiging van de koptelefoon of het aangesloten audioapparatuur kunnen leiden, mag het product alleen worden aangesloten op hiervoor geschikte koptelefooningangen. Indien uw audioapparatuur niet is voorzien van de juiste bus voor aansluiting van de koptelefoon, gebruik dan een geschikte adapter.

- Schakel het audioapparatuur; waarop de koptelefoon wordt aangesloten, uit.
- Verbindt de schroefbare 3,5-mm klinkstekker van het gedraaide aansluit snoer met de stereobus aan de koptelefoon.
- Steek de 3,5mm-stereo-jackplug in de koptelefoonbus.
- Indien het audioapparatuur is voorzien van een 6,3mm-koptelefoonbus, draai dan de meegeleverde adapter op de aansluitstekker.
- Schakel het audioapparatuur in.
- Regel het volume met de volumeknop voor de koptelefoon op het audioapparatuur.
- Verwissel naar behoefte de kussentjes van de koptelefoon door ze los te schroeven en de gewenste kussentjes er aan te schroeven.

Verwijdering

Verwijder gebruikte elektrische en elektronische apparatuur

 In het belang van het behoud, de bescherming en de verbetering van de kwaliteit van het milieu, de bescherming van de gezondheid van de mens en een behoudzaam en rationeel gebruik van natuurlijke hulpbronnen dient de gebruiker een niet te repareren of afgedankt product in te leveren bij de desbetreffende inzamelpunten overeenkomstig de wettelijke voorschriften.

Het symbool met de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat dit product gescheiden van het gewone huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.

Technische gegevens

Impedantie:	64 Ohm
Frequentiebereik:	5 – 30.000 Hz
Geluidsdruk:	107 dB ± 3 dB
Maximale prestatie:	3,5 W
Koepel diameter:	57 mm
Aansluit snoer, lengte:	Spiraalsnoer, 3,4 m

<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <p>Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Duitsland.</p> <p>Deze werkende instruties voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.</p> <p>© Copyright 2006 by Conrad Electronic Benelux B.V. 2006/11/MK.</p> </div>	
---	--